

Rollei
since 1920



👍 gefällt mir – auf
facebook.com/rollei



👍 I like – on
facebook.com/rollei



Rollei **CarDVR-110**

USER GUIDE

FOR GERMAN | ENGLISH | SPANISH | ITALIAN | FRENCH
PORTUGUESE | GREEK | DUTCH | POLISH | CZECH
HUNGARIAN | DANISH | SWEDISH | NORWEGIAN

Inhalt

Informationen zu diesem Handbuch	3
WEEE-Hinweis	3
CE-Hinweis.....	3
Hinweise zur Installation.....	4
Achtung	4
1 Einleitung	5
1.1 Merkmale.....	5
1.2 Lieferumfang	5
1.3 Produktübersicht	6
1.4 Fernbedienung	7
2 Erste Schritte	8
2.1 SD-Karte einstecken	8
2.2 Im Fahrzeug installieren	9
2.2.1 An der Windschutzscheibe montieren	9
2.2.2 Geräteposition anpassen.....	10
2.3 Netzanschluss	11
2.4 Gerät ein- / ausschalten	12
2.4.1 Automatisches Ein- / Ausschalten	12
2.4.2 Manuelles Ein- / Ausschalten	12
2.5 Grundeinstellungen	13
2.5.1 Automatische Aufnahme einstellen	13
2.5.2 Datum und Uhrzeit einstellen	13
3 Fahrzeugrekorder verwenden	14

3.1	Videos aufnehmen.....	14
3.1.1	Videos während der Fahrt aufnehmen	14
3.1.2	Sonstige Videotypen aufnehmen.....	14
3.1.3	Notfallaufnahme.....	15
3.1.4	Der Aufnahmebildschirm	16
3.1.5	Schnappschuss aufnehmen	17
3.2	Videos und Fotos wiedergeben	18
3.2.1	Videos wiedergeben	19
3.2.2	Fotos anzeigen	19
3.2.3	Der Wiedergabebildschirm	20
3.2.4	Datei löschen.....	21
4	Einstellungen anpassen.....	22
4.1	Menü verwenden	22
4.2	Menübaum	23
5	Software installieren.....	27
6	SuperCar.....	28
7	Technische Daten	29
8	Konformitätserklärung	31
9	Lizenzklärung	32

Informationen zu diesem Handbuch

Der Inhalt dieses Dokuments dient Informationszwecken und kann ohne Vorankündigung geändert werden. Wir haben alle Mühen unternommen, die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung zu gewährleisten. Dennoch übernehmen wir keine Haftung für jegliche Fehler und Auslassungen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

WEEE-Hinweis

Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union



Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

CE-Hinweis

Dieses Gerät stimmt mit den vom Rat beschlossenen Anforderungen in den Gemeinschaftsrichtlinien über die Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten zur elektromagnetischen Verträglichkeit (1995/5/EC); mit der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC); mit der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2002/95/EC), mit der türkischen EEE-Richtlinie; mit der Verordnung (EC) Nr. 1275/2008 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EC des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräten im Bereitschafts- und im Aus-Zustand; und mit der Richtlinie 2009/125/EC des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte überein.

Hinweise zur Installation

1. Installieren Sie das Gerät zur Erzielung optimaler Sichtverhältnisse in der Nähe des Rückspiegels.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Objektiv innerhalb des Wischbereichs der Scheibenwischer befindet, damit auch bei Regen freie Sicht gewährleistet ist.
3. Berühren Sie die Linse nicht mit Ihren Fingern. Fingerfett kann auf der Linse zurückbleiben und verschwommene Videos oder Schnappschüsse verursachen. Reinigen Sie die Linse regelmäßig.
4. Installieren Sie das Gerät nicht an einer getönten Scheibe. Andernfalls kann dies die Tönungsfolie beschädigen.
5. Achten Sie darauf, dass die Einbauposition nicht durch die getönte Scheibe behindert wird.

Achtung

- ❖ Verwenden Sie nur das zugelassene Ladegerät.
- ❖ Niemals eigenhändig demontieren.
- ❖ Akku niemals kurzschließen.
- ❖ Akku sachgemäß entsorgen.
- ❖ Setzen Sie den Akku keinen offenen Flammen aus, es besteht Explosionsgefahr.
- ❖ Bedienen Sie das Gerät aufgrund örtlicher Gesetze und aus Gründen der Fahrsicherheit nicht während der Fahrt.

1 Einleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses fortschrittlichen Fahrzeugrekorders. Dieses Gerät wurde spezifisch dazu entwickelt, während der Fahrt in Echtzeit Video und Audiodaten aufzunehmen.

1.1 Merkmale

- Full-HD-Kamera (1920 x 1080 bei 30 Bildern/Sek.)
- 2,4-Zoll-LCD-Farbbildschirm
- Weitwinkelobjektiv
- Bewegungserkennung
- Automatische Notfallaufnahme bei Kollisionserkennung
- Unterstützt SDHC bis 32 GB

1.2 Lieferumfang

Das Paket enthält folgende Komponenten. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler, falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte.

Fahrzeugrekorder



Halterung



CD-ROM



Schnellstartanleitung



Fahrzeug-Netzteil

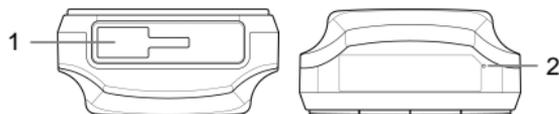


Fernbedienung

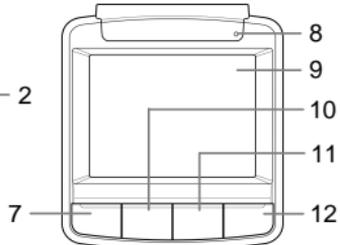


1.3 Produktübersicht

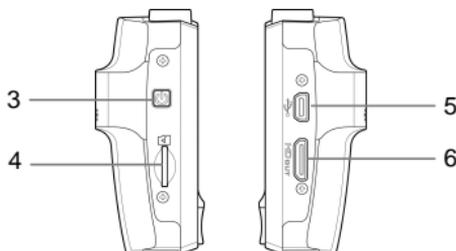
Ansicht von oben und unten



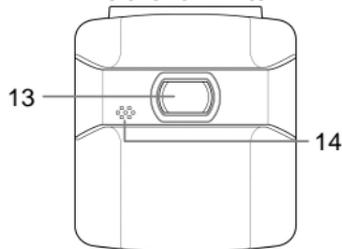
Ansicht von vorne



Ansicht von der Seite (links und rechts)



Ansicht von hinten



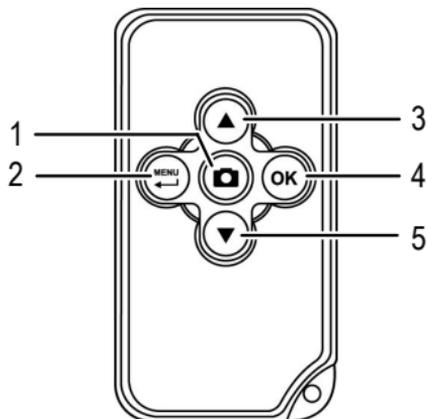
Nr.	Komponente
1	Halterungssockel
2	Mikrofon
3	Ein-/Austaste
4	Speicherkartenschlitz
5	USB-Anschluss
6	HD-Anschluss
7	Zurück-Taste (↶)

Nr.	Komponente
8	LED-Licht
9	LCD-Panel
10	Aufwärtstaste (▲)
11	Abwärtstaste (▼)
12	Enter-Taste (OK)
13	Weitwinkelobjektiv
14	Lautsprecher

Hinweis:

Drücken Sie zum Bedienen des Gerätes die entsprechenden Tasten (7, 10, 11, 12) gemäß der auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungssymbole.

1.4 Fernbedienung

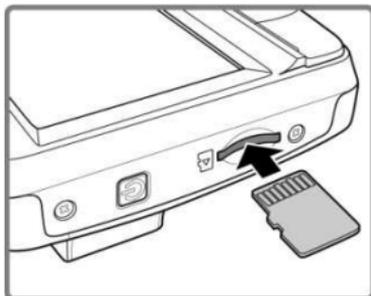


Nr.	Beschreibung
1	Zur Aufnahme eines Fotos (📷) drücken. (Schnappschüsse während der Aufnahme)
2	Zum Aufrufen des Menüs bzw. zum Zurückkehren zum vorherigen Bildschirm drücken. Funktion wie Zurück-Taste (↩).
3	Zum Aufwärtsbewegen drücken. Ähnliche Funktion wie Aufwärtstaste (▲).
4	Zum Bestätigen der Auswahl drücken. Ähnliche Funktion wie Enter-Taste (OK).
5	Zum Abwärtsbewegen drücken. Ähnliche Funktion wie Abwärtstaste (▼).

2 Erste Schritte

2.1 SD-Karte einstecken

Stecken Sie die Speicherkarte so ein, dass die goldenen Kontakte in Richtung Geräterückseite zeigen. Drücken Sie die Speicherkarte so weit hinein, dass sie einrastet.



So entfernen Sie die Speicherkarte

Drücken Sie sanft auf die Kante der Karte, die Speicherkarte wird ausgeworfen.

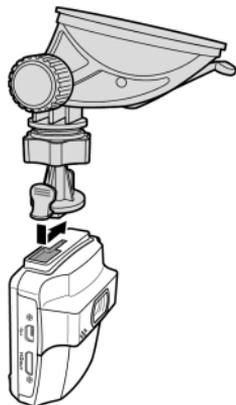
Hinweis:

1. Installieren und entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während das Gerät eingeschaltet ist. Dies kann die Speicherkarte beschädigen.
2. Die Verwendung einer 8 GB Micro-SDHC Karte (Class 6) wird empfohlen.
3. Bitte formatieren Sie die MicroSD-Karte, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen.

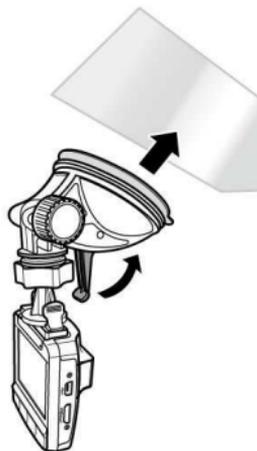
2.2 Im Fahrzeug installieren

2.2.1 An der Windschutzscheibe montieren

1. Bringen Sie die Halterung am Gerät an. Schieben Sie es so weit in die Halterung, bis es einrastet.



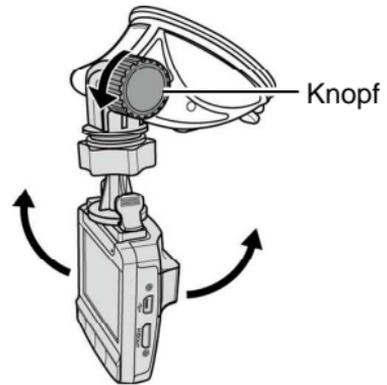
2. Positionieren Sie den Saugnapf an der Windschutzscheibe, wobei der Saugnapf flach aufliegt.



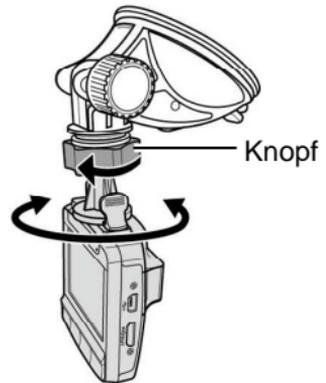
3. Halten Sie die Basis sicher an die Windschutzscheibe gedrückt; klappen Sie den Riegel zur Befestigung der Fahrzeughalterung an der Windschutzscheibe hinunter. Vergewissern Sie sich, dass die Basis sicher befestigt ist.

2.2.2 Geräteposition anpassen

1. Lösen Sie den Knopf und schwenken Sie das Gerät vertikal.



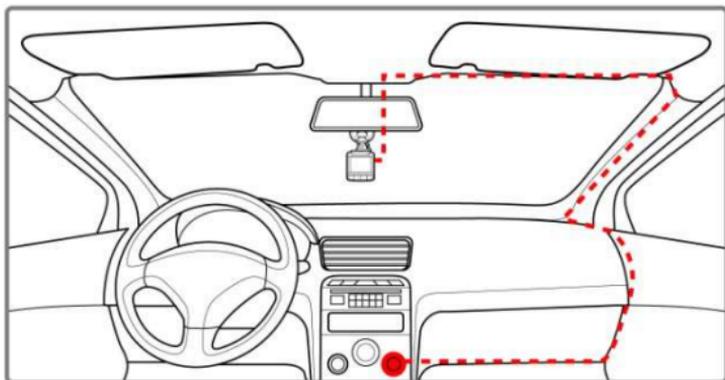
2. Lösen Sie den Knopf und schwenken Sie das Gerät horizontal um bis zu 360 °.



3. Drehen Sie den Knopf anschließend fest, damit das Gerät sicher fixiert ist.

2.3 Netzanschluss

Verwenden Sie zur Stromversorgung des Gerätes und zum Aufladen des integrierten Akkus ausschließlich das mitgelieferte Fahrzeug-Netzteil.



1. Verbinden Sie ein Ende des Fahrzeug-Netzteils mit dem USB-Anschluss des Gerätes.
2. Schließen Sie das andere Ende des Fahrzeug-Netzteils an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs an. Sobald der Fahrzeugmotor gestartet wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Hinweis:

1. Die orangefarbene LED leuchtet auf, während der Akku geladen wird.
2. Bitte beachten Sie, dass das Fahrzeug-Netzteil das Gerät auch bei einer Umgebungstemperatur von 45 °C und mehr mit Strom versorgen kann, jedoch nicht den Lithium-Ionen-Akku auflädt. Dies ist durch die Eigenschaften des Lithium-Ionen-Akku bedingt und stellt keine Fehlfunktion dar.

2.4 Gerät ein- / ausschalten

2.4.1 Automatisches Ein- / Ausschalten

Sobald der Fahrzeugmotor gestartet wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Falls die *Automatische Aufnahme*-Funktion aktiviert ist, startet die Aufnahme automatisch direkt nach dem Einschalten des Gerätes. Siehe **Automatische Aufnahme einstellen** (2.5.1).

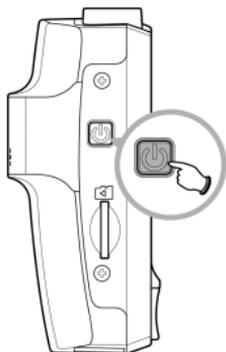
Sobald der Fahrzeugmotor ausgeschaltet wird, speichert das Gerät die Aufnahme und schaltet sich innerhalb von 10 Sekunden aus. Siehe **Verzögertes Herunterfahren** (4.2).

2.4.2 Manuelles Ein- / Ausschalten

Drücken Sie zum manuellen Einschalten des Gerätes die **Ein-/Austaste**.

Halten Sie die **Ein-/Austaste** zum Ausschalten mindestens 2 Sekunden gedrückt.

Halten Sie die **Ein-/Austaste** zum Rücksetzen mindestens 5 Sekunden gedrückt.



2.5 Grundeinstellungen

Wir empfehlen Ihnen, vor dem Einsatz des Gerätes die *Automatische Aufnahme*-Funktion zu aktivieren und Datum und Uhrzeit richtig einzustellen.

2.5.1 Automatische Aufnahme einstellen

So aktivieren Sie, dass die Aufnahme automatisch nach dem Einschalten des Gerätes startet:

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die -Taste.
2. Wählen Sie mit den Tasten / die Option **Automatische Aufnahme**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten / die Option **Ein**, drücken Sie die **OK**-Taste.
4. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs die **Zurück**-Taste.



2.5.2 Datum und Uhrzeit einstellen

So stellen Sie Datum und Uhrzeit richtig ein:

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die -Taste.
2. Wählen Sie mit den Tasten / die Option **Datum / Zeit**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
3. Passen Sie den Wert mit den Tasten / an, mit **OK** wechseln Sie zu einem anderen Feld.
4. Wiederholen Sie Schritt 3, bis Datums- und Zeiteinstellungen abgeschlossen sind.



3 Fahrzeugrekorder verwenden

3.1 Videos aufnehmen

3.1.1 Videos während der Fahrt aufnehmen

Wenn der Fahrzeugmotor gestartet wird und die *Automatische Aufnahme*-Funktion aktiviert ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein und die Aufnahme beginnt.

Die Aufnahme stoppt automatisch, sobald der Motor abgeschaltet wird. Alternativ können Sie zum manuellen Beenden der Aufnahme die ▼-Taste drücken.

Hinweis:

In einigen Fahrzeugen wird die Aufnahme auch nach abgeschaltetem Motor fortgesetzt.

Falls dies geschieht, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Zigarettenanzünder manuell aus.
- Entfernen Sie das Fahrzeug-Netzteil vom Zigarettenanzünder.

3.1.2 Sonstige Videotypen aufnehmen

1. Drücken Sie zum Start der Aufnahme **OK**.
2. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die ▼-Taste.

Hinweis:

1. Alle 3 oder 5 Aufnahmeminuten wird eine Videodatei gespeichert. Siehe **Menü verwenden** (4.1).
2. Das Gerät speichert die Aufnahme auf der Speicherkarte. Falls die Kapazität der Speicherkarte erschöpft ist, wird die älteste Datei auf der Speicherkarte überschrieben.

3.1.3 Notfallaufnahme

Drücken Sie während der Videoaufnahme zum Aufrufen des Notfall-Aufnahmemodus die **OK** -Taste, die **Notfall**-Meldung wird umgehend oben links am Bildschirm angezeigt und die aufgenommene Datei wird geschützt.

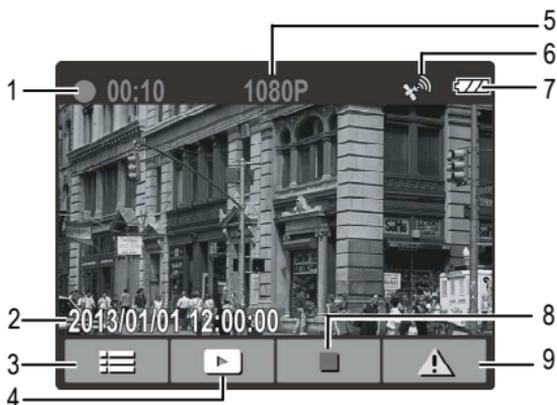


Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die **▼**-Taste.

Hinweis:

1. Falls die **Kollisionserkennung**-Funktion aktiviert ist und eine Kollision erkannt wird, löst das Gerät automatisch die Notfallaufnahme aus.
2. Die Notfall-Aufnahmedatei wird als neue Datei erstellt; sie wird geschützt, damit sie nicht durch normale Fahrradaufnahmen überschrieben werden kann. 4-GB-Speicherkarten können bis zu 5 Notfall-Videodateien, 8-GB-Speicherkarten (oder höher) bis zu 10 Notfall-Videodateien speichern. Die Alarmmeldung „**Notfalldateien voll**“ erscheint am Bildschirm, wenn keine weiteren Notfall-Aufnahmedateien gespeichert werden können; die älteste Notfalldatei wird automatisch gelöscht, wenn eine neue Notfall-Aufnahmedatei erstellt wird.

3.1.4 Der Aufnahmebildschirm



Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Dauer	Zeigt die Aufnahmedauer.
2	Datum und Zeit	Zeigt das aktuelle Aufnahmedatum und die Uhrzeit an.
3	Anweisungssymbol (Menü)	Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die  -Taste.
4	Anweisungssymbol (Wiedergabe)	Drücken Sie zum Umschalten in den Wiedergabemodus die  -Taste.
5	Auflösung	Zeigt die Videoauflösung.
6	GPS-Symbol	Bei erfolgreicher GPS-Ortung erscheint das Symbol  oben rechts im Bildschirm.
7	Akku	Zeigt die verbleibende Akkuleistung an.
8	Anweisungssymbol (Stopp)	Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die  -Taste.
9	Anweisungssymbol (Notfall)	Drücken Sie die OK -Taste, wenn das Video fortlaufend in einer Datei aufgenommen werden soll, bis die Aufnahme manuell beendet wird.

- ❖ Die Ergebnisse der GPS-Ortung dienen nur als Referenz und sollten sich nicht auf das tatsächliche Fahrverhalten auswirken. Das System kann auch keine Ortungsgenauigkeit garantieren.
- ❖ Die Genauigkeit der GPS-Ortung kann je nach Wetter- und Standortbedingungen (hohe Gebäude, Tunnel, Untergründe, Wälder) variieren.
GPS-Satellitensignale können solide Materialien (außer Glas) nicht passieren. Auch getönte Scheiben beeinflussen die Leistung des GPS-Satellitenempfangs.
- ❖ Die GPS-Empfangsleistung kann je nach Gerät variieren. Das System kann die Genauigkeit der Ortungsergebnisse von verschiedenen Geräten nicht bestimmen.
- ❖ Das System dient nur dem nicht kommerziellen Einsatz innerhalb der maximal gesetzlich zulässigen Grenzwerte. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Datenverlust während des Betriebs.
- ❖ Die Inbetriebnahme des Systems wird als Einverständnis der obigen Erklärung aufgefasst.

3.1.5 Schnappschuss aufnehmen

Mit diesem Gerät können Sie auch Schnappschüsse der aktuellen Szene aufnehmen.

Drücken Sie am Bereitschaftsbild zur Aufnahme eines Schnappschusses die ▼-Taste.



Hinweis:

Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, müssen Sie diese zunächst mit der ▼-Taste beenden.

3.2 Videos und Fotos wiedergeben

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden. Der Bereitschaftsbildschirm wird angezeigt.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ↵-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Dateikategorie, die Sie durchsuchen möchten; drücken Sie **OK**.
4. Rufen Sie mit den Tasten ▲/▼ die nächste oder vorherige Datei auf; mit der **OK**-Taste können Sie die Datei im Vollbildmodus anzeigen.



Hinweis:

Über den Bereitschaftsbildschirm können Sie mit Hilfe der ▲-Taste direkt den Wiedergabemodus aufrufen. Das zuletzt aufgenommene Video wird am Bildschirm angezeigt.

3.2.1 Videos wiedergeben

So geben Sie Videos wieder:

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ↶-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ die Option **Dateiwiedergabe**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Video** oder **Notfall**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
5. Suchen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Videodatei, drücken Sie zur Videowiedergabe **OK**.
6. Mit der **OK**-Taste unterbrechen Sie die Wiedergabe. Durch erneute Betätigung setzen Sie sie fort.

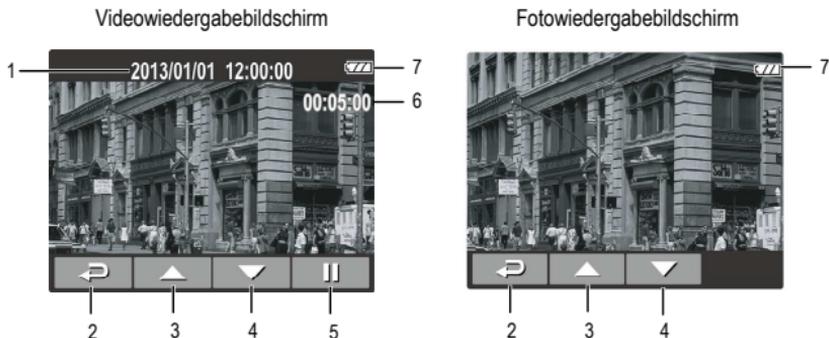


3.2.2 Fotos anzeigen

So zeigen Sie Fotos an:

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ↶-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ die Option **Dateiwiedergabe**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Bild**, drücken Sie die **OK**-Taste.
5. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Fotodatei, drücken Sie zur Anzeige der Datei im Vollbildmodus **OK**.

3.2.3 Der Wiedergabebildschirm



Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Datum und Zeit	Zeigt das Aufnahmedatum und die Uhrzeit an.
2	Anweisungssymbol (Zurück)	Mit der  -Taste kehren Sie zum Dateiauswahlbildschirm zurück.
3	Anweisungssymbol (Vorheriges)	Mit der  -Taste rufen Sie das vorherige Video/Foto auf.
4	Anweisungssymbol (Nächstes)	Mit der  -Taste rufen Sie das nächste Video/Foto auf.
5	Anweisungssymbol (Pause)	Mit der OK -Taste unterbrechen Sie die Videowiedergabe.
6	Dauer	Zeigt die verstrichene Zeit an.
7	Akku	Zeigt die verbleibende Akkuleistung an.

3.2.4 Datei löschen

So löschen Sie eine/mehrere Datei(en):

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ↵-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Datei löschen**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Dateikategorie, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
5. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Datei, die Sie löschen möchten; drücken Sie zum Aufrufen des Löschen-Menüs die **OK**-Taste.



6. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine Option.

Komponente	Beschreibung
Eins löschen	Zum Löschen der aktuellen Datei.
Alles löschen	Zum Löschen aller Dateien.

7. Bestätigen Sie die Löschung mit der **OK**-Taste.

Hinweis:

Gelöschte Dateien können nicht wiederhergestellt werden. Sichern Sie daher die Dateien vor der Löschung.

4 Einstellungen anpassen

4.1 Menü verwenden

Sie können Videoaufnahme- und andere allgemeine Einstellungen über die Bildschirmmenüs anpassen.



1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie zum Öffnen des Bildschirmmenüs die ↶-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine Menüoption, drücken Sie zum Aufrufen des ausgewählten Menüs **OK**.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Einstellung, drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung die **OK**-Taste.
5. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs die ↶-Taste.

4.2 Menübaum

Einzelheiten zu Menüelementen und verfügbaren Menüoptionen entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle.

Menüoption	Beschreibung	Verfügbare Optionen
Dateiwiedergabe	Wählen Sie die Dateikategorie, die Sie betrachten möchten.	Video / Notfall / Bild
Satellitenstatus	Zeigt den aktuellen Status des Satellitenempfangs an.	
Satellitensynch.	Führt automatisch eine Synchronisierung mit der lokalen Satellitenzeit durch. Wenn diese Funktion aktiviert ist, nutzt das System die Satellitenzeit und Sie können die Zeit nicht manuell ändern.	Ein / Aus
Datum/Zeit	Zum Einstellen von Datum und Uhrzeit.	Passen Sie den Wert mit den Tasten ▲/▼ an, mit OK wechseln Sie das Feld und bestätigen die Eingabe.
Aufdruck	Zum De-/Aktivieren des Datumsaufdrucks.	Ein / Aus
Auflösung	Zum Einstellen der Videoauflösung.	1080P (1920 x 1080) / 720P (1280 x 720)
EV	Belichtungskorrektur	Pappen Sie den Wert mit den Tasten ▲/▼ an, drücken Sie zum Bestätigen OK .

Menüoption	Beschreibung	Verfügbare Optionen
LCD-Helligkeit	Zum Einstellen der Dauer, nach der sich die Anzeige nach Beginn der Videoaufnahme automatisch abschalten soll.	Ein / Nach 30 Sek.abschalten / Abschalten nach 3 Minuten / Aus
Sprachaufnahme	Zum De-/Aktivieren der Sprachaufnahme.	Ein / Aus
Signalton	Zum De-/Aktivieren des Signaltons.	Ein / Aus
Automatische Aufnahme	Zum De-/Aktivieren des Gerätes zur automatischen Videoaufnahme direkt nach der Geräteeinschaltung.	Ein / Aus
Aufnahmeintervall	Zum Einstellen der Aufnahmedauer einzelner Videodateien.	3 Minuten / 5 Minuten
Bewegungs-erkennung	Zum De-/Aktivieren der Bewegungserkennung. Wenn diese Funktion aktiviert ist und die Ein-/Austaste betätigt wird, zeigt das System die Warnmeldung " OK zum Abschalten drücken Bewegungserkennung nach 10 Sekunden " im Bildschirm an. Im Bewegungserkennungsmodus startet das Gerät die Aufnahme automatisch, sobald eine Objektbewegung erkannt wird.	Ein / Aus

Menüoption	Beschreibung	Verfügbare Optionen
Kollisions-erkennung	Zum De-/Aktivieren der Kollisionserkennung. Falls diese Funktion aktiviert ist und eine Kollision erkannt wird, löst	Hohe Empfindlichkeit / Normale Empfindlichkeit / Niedrige Empfindlichkeit / Aus
Verzögertes Herunterfahren	Zum Einstellen der Verzögerung, bevor sich das Gerät ausschaltet.	10 Sek. / Aus
Geschwindigkeitsalarm	Legen Sie eine angepasste maximale Geschwindigkeitsgrenze fest. Sobald die Fahrzeuggeschwindigkeit das Maximum überschreitet, wird automatisch ein Signalton ausgelöst und eine Warnmeldung erscheint im Bildschirm.	Drücken Sie zum Einstellen des Geschwindigkeitslimits die Tasten ▲/▼. Sie können das Geschwindigkeitslimit auf 50 km/h bis 200 km/h einstellen.
Sprache	Zum Einstellen der Menüsprache.	English / Deutsch / Français / Español / Italiano / Português / Polski / Čeština / Nederlands / Ελληνικά / Dansk / Norsk / Svenska / Magyar
Datei löschen	Zum Löschen einer/mehrerer Datei(en).	Video / Notfall / Bild
TV-Norm	Zum Einstellen des TV-Typs basierend auf Ihrer Region.	NTSC/PAL
Distanzeinheit	Stellen metrischen Einheiten oder britischen Einheiten.	KM / MILE
Formatieren	Zum Formatieren der Speicherkarte.	Ja / Nein

Menüoption	Beschreibung	Verfügbare Optionen
Standard	Zum Rücksetzen aller Einstellungen auf die werkseitigen Standardeinstellungen.	Ja / Nein

5 Software installieren

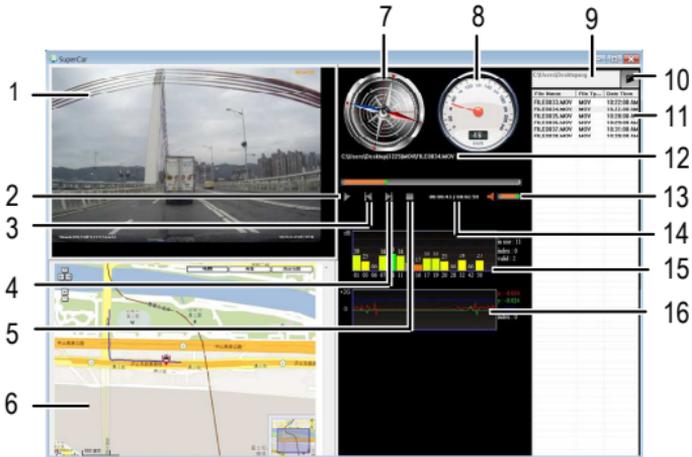
1. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk ein.
2. Wenn das Programm auf der CD nicht automatisch ausgeführt wird, starten Sie die Datei **Install_CD.exe** auf dem Medium bitte über den Windows-Dateimanager.

Der folgende Bildschirm wird angezeigt.



3. Wählen Sie zum Start der Installation gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm das [Menü]-Element.

6 SuperCar



Nr.	Komponente
1	Videoplayer
2	Wiedergabe / Pause
3	Zurück
4	Vor
5	Stopp
6	Google Maps
7	Kompass
8	Geschwindigkeitsmesser

Nr.	Komponente
9	Dateipfad
10	Dateisuche
11	Dateiliste
12	Dateiname
13	Lautstärke
14	Aktuelle Dauer / Gesamtdauer
15	Signal-Rausch-Verhältnis (SRV)
16	G-Sensor

Hinweis:

- Bitte stellen Sie zur Anzeige der Strecke in Google Maps sicher, dass das Gerät mit dem Internet verbunden ist, bevor Sie die Videowiedergabe starten.
- Videodateien (MOV / TS) und GPS/G-Sensor-Dateien (NMEA) müssen vor Beginn der Wiedergabe in demselben Ordner abgelegt werden.

7 Technische Daten

Komponente	Beschreibung
Bildsensor	1/3-Zoll-CMOS-Sensor
Effektive Pixel	2304 (H) x 1536 (V)
Speichermedium	Unterstützt microSDHC, bis 32 GB, Klasse 6 oder höher (Die Verwendung einer 8 GB Micro-SDHC Karte (Class 6) wird empfohlen)
LCD-Bildschirm	2,4-Zoll-LCD-Farb-TFT (112.000 Pixel)
Objektiv	Weitwinkel-Fixfokus-Objektiv F2,4, f = 3,0 mm
Fokusbereich	1,5 m bis unendlich
Videoclip	Auflösung: Full-HD (1920 x 1080), 30 Bilder/Sek. HD (1280 x 720), 30 Bilder/s
	Format: MOV
Foto (Schnappschuss)	Auflösung: 3M (2304 x 1536)
	Format: DCF (JPEG, Exif: 2.2)
Verschluss	Elektronische Blende Auto: 1/2 – 1/2000 s
G-Sensor	3-Achsen-G-Force-Sensor
ISO	Auto
Weißabgleich	Auto
Mikrofon	Ja
Lautsprecher	Ja
Schnittstelle	Mini-USB, Mini-HDMI (Typ C)

Komponente	Beschreibung
Akku	Integrierter 470-mAh-Lithium-Polymer-Akku
Betriebstemperatur	0 ° – 50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	20 – 70 % relative Luftfeuchtigkeit
Aufbewahrungstemperatur	-20 ° – 80 °C
Abmessungen	63 x 70 x 28,7 mm
Gewicht	Ca. 94 g

8 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rolle CarDVR-110 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EG RoHS-Richtlinie

2004/108/EG EMV-Richtlinie

1999/5/EG R&TTE Richtlinie

2006/95/EEC LVD Richtlinie

2009/125/EG EuP Richtlinie

2002/96/EG WEEE Richtlinie



Die EG-Konformitätserklärung kann - unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse - angefordert werden

9 Lizenzklärung

Die in diesem Produkt verwendete Software ist lizenziert unter einer Lizenz nach den Bedingungen der GNU – General Public License. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass für Software nach den Lizenzbedingungen der GNU - General Public License keine Haftung übernommen wird.

Ausgangspunkt der Software ist die Software, die auf der Seite

<http://sg-gpl.net/>

veröffentlicht ist. Die dort aufgelistete Software ist lizenziert nach den Bedingungen der GNU – General Public License.

Zu dieser Software wurden für das vorliegende Produkt gerätespezifische Anpassungen vorgenommen. Den Quelltext der in dem vorliegenden Produkt implementierten Software erhalten Sie auf eine an die Mail-Adresse

info@rollei.com

gerichtete Anfrage zugesandt. In diesem Fall muss Ihre E-Mail Angaben enthalten, um welches Produkt es sich handelt unter weiterer Angabe der Seriennummer, einen Nachweis über Ihre gewerbliche Bezugsquelle und einen Nachweis für das Kaufdatum des Produktes von der gewerblichen Bezugsquelle. Wir garantieren die Zusendung des Quelltextes der implementierten Software für einen Zeitraum von mindestens drei Jahren ab dem Kaufdatum bei der gewerblichen Bezugsquelle, soweit die gewerbliche Bezugsquelle das Produkt direkt von uns bezogen hat oder unter Zwischenschaltung ausschließlich gewerblicher Zwischenhändler.

Rollei
since 1920

www.rollei.com

RCP-Technik GmbH & Co. KG
Tarpen 40/Gebäude 7b
D-22419 Hamburg
Hotline +49 (0)6 31/3 42 84 49
welcome@rcp-technik.com



Subject to technical changes!